



## IT Manuale d'uso

### Tappeto antiscivolo universale per baule auto

Grazie per aver scelto questo prodotto. Prima dell'utilizzo leggere e conservare queste istruzioni.

#### Destinazione d'uso

Il tappeto è progettato esclusivamente per essere utilizzato all'interno del vano bagagli di autoveicoli. Serve a:

- ridurre lo scivolamento dei bagagli;
  - proteggere il rivestimento del baule da sporco, umidità e usura;
  - facilitare la pulizia del vano bagagli.
- Il prodotto non è un dispositivo di fissaggio del carico e non sostituisce cinghie, reti o altri sistemi di ancoraggio.

#### Installazione

1. Pulire il fondo del vano bagagli.
2. Posizionare il tappeto con la superficie completamente aderente al fondo.
3. Se necessario, ritagliare il tappeto utilizzando forbici o un cutter idoneo per adattarlo alle dimensioni del baule.
4. Verificare che il tappeto non interferisca con la chiusura del baule o con altri componenti del veicolo.

#### Utilizzo

- Utilizzare esclusivamente nel vano bagagli.
- Distribuire il carico in modo uniforme.
- Per carichi pesanti o durante il trasporto di oggetti che potrebbero muoversi, utilizzare sempre gli appositi sistemi di fissaggio del veicolo.

#### Avvertenze di sicurezza

- Δ Non utilizzare il tappeto come sistema di ancoraggio del carico.
- Δ Non installare il prodotto nell'area dei pedali o in qualsiasi zona che possa interferire con la guida del veicolo.
- Δ Dopo aver ritagliato il tappeto, verificare che i bordi siano regolari e che il prodotto sia correttamente posizionato.
- Δ Tenere il prodotto lontano da fiamme libere e fonti di calore elevate.
- Δ Non utilizzare il prodotto se danneggiato o eccessivamente usurato.

#### Pulizia e manutenzione

Pulire con acqua e detergente neutro.

Non utilizzare solventi o prodotti chimici aggressivi. Lasciare asciugare completamente prima del riutilizzo.

#### Conservazione

Conservare in un luogo asciutto. Evitare l'esposizione prolungata a temperature superiori a +60 °C.

#### Smaltimento

Smaltire il prodotto in conformità alle disposizioni locali vigenti per i materiali plastici. Non disperdere nell'ambiente.

#### Disclaimer

**Lampa S.p.A. declina ogni responsabilità per danni a persone, animali o cose derivanti da un uso improprio del prodotto o non conforme al presente manuale.**

In caso di discrepanze, omissioni o differenze interpretative tra le versioni tradotte, farà fede esclusivamente la versione originale in lingua italiana.

#### Informazioni sul produttore

##### LAMPAS S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN) ITALY  
Tel. +39 0375 820700  
ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company  
[service@lampa.it](mailto:service@lampa.it) | [www.lampa.it](http://www.lampa.it)  
Paese d'origine: Cina

Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

## EN User manual

### Universal anti-slip car boot mat

Thank you for choosing this product. Please read and keep these instructions before use.

#### Intended use

This mat is designed exclusively for use inside the luggage compartment (boot/trunk) of motor vehicles.

It is intended to:

- reduce luggage movement;
  - protect the boot lining from dirt, moisture and wear;
  - facilitate cleaning of the luggage compartment.
- This product is not a load securing device and does not replace straps, cargo nets or other restraint systems.

#### Installation

1. Clean the boot floor.
2. Place the mat flat on the surface.
3. If necessary, trim the mat using suitable scissors

- or a utility knife to fit the boot.
4. Ensure the mat does not interfere with the boot closing mechanism or other vehicle components.

#### Use

- Use only inside the luggage compartment.
- Distribute the load evenly.
- For heavy loads or items that may move during transport, always use the vehicle's load securing devices.

#### Safety warnings

- Δ Do not use the mat as a load securing device.
- Δ Do not install the mat in the pedal area or anywhere it may interfere with safe vehicle operation.
- Δ After trimming, ensure the edges are smooth and the mat is correctly positioned.
- Δ Keep away from open flames and heat sources.
- Δ Do not use the product if damaged or excessively worn.

#### Cleaning and maintenance

Clean with water and a mild detergent. Do not use solvents or aggressive chemicals. Allow the mat to dry completely before reuse.

#### Storage

Store in a dry place. Avoid prolonged exposure to temperatures above +60 °C.

#### Disposal

Dispose of the product in accordance with local regulations for plastic materials. Do not dispose of it in the environment.

#### Disclaimer

**Lampa S.p.A. declines all responsibility for damage to persons, animals, or property resulting from improper use of the product or use not in accordance with this manual.**

In case of discrepancies, omissions, or differences in interpretation between translated versions, only the original Italian version shall prevail.

#### Manufacturer information

##### LAMPAS S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALY  
Tel. +39 0375 820700  
ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001 Certified Company  
[service@lampa.it](mailto:service@lampa.it) | [www.lampa.it](http://www.lampa.it)  
Country of origin: China

Keep these instructions for future reference.

## FR Manuel d'utilisation

### Tapis antidérapant universel pour coffre de voiture

Merci d'avoir choisi ce produit. Veuillez lire et conserver ces instructions avant utilisation.

#### Utilisation prévue

Ce tapis est exclusivement destiné à être utilisé dans le coffre des véhicules automobiles. Il permet de :

- limiter le déplacement des bagages ;
  - protéger le revêtement du coffre contre la saleté, l'humidité et l'usure ;
  - faciliter le nettoyage du coffre.
- Ce produit n'est pas un dispositif d'arrimage et ne remplace pas les sangles, filets ou autres systèmes de retenue.

#### Installation

1. Nettoyez le fond du coffre.

2. Placez le tapis bien à plat.
3. Si nécessaire, découpez le tapis à l'aide de ciseaux ou d'un cutter adapté.
4. Vérifiez que le tapis ne gêne pas la fermeture du coffre ni le fonctionnement des autres éléments du véhicule.

#### Utilisation

- Utiliser uniquement dans le coffre.
- Répartir la charge de manière uniforme.
- Pour les charges lourdes ou susceptibles de se déplacer, utilisez toujours les dispositifs d'arrimage du véhicule.

#### Consignes de sécurité

- Δ Ne pas utiliser le tapis comme dispositif d'arrimage.
- Δ Ne pas installer le tapis dans la zone des pédales ou dans toute zone pouvant gêner la conduite.
- Δ Après découpe, vérifiez que les bords sont réguliers et que le tapis est correctement positionné.
- Δ Tenir éloigné des flammes et des sources de chaleur.
- Δ Ne pas utiliser le produit s'il est endommagé ou fortement usé.

#### Nettoyage et entretien

Nettoyer avec de l'eau et un détergent doux. Ne pas utiliser de solvants ou de produits chimiques agressifs. Laisser sécher complètement avant réutilisation.

#### Stockage

Conservé dans un endroit sec. Éviter une exposition prolongée à des températures supérieures à +60 °C.

#### Élimination

Éliminer conformément à la réglementation locale applicable aux matériaux plastiques. Ne pas jeter dans la nature.

#### Clause de non-responsabilité

**Lampa S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages causés aux personnes, animaux ou biens résultant d'une utilisation incorrecte ou non conforme au présent manuel.**

En cas de divergences entre les traductions, seule la version originale italienne fait foi.

#### Informations fabricant

##### LAMPAS S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIE  
Tél. +39 0375 820700  
Entreprise certifiée ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001  
[service@lampa.it](mailto:service@lampa.it) | [www.lampa.it](http://www.lampa.it)  
Pays d'origine : Chine

Conservé cette notice pour toute consultation ultérieure.

## ES Manual de uso

### Alfombrilla antideslizante universal para maletero

Gracias por elegir este producto. Lea y conserve estas instrucciones antes de utilizar el producto.

#### Uso previsto

Esta alfombrilla está diseñada exclusivamente para utilizarse en el maletero de vehículos.

Su función es:

- reducir el movimiento del equipaje;
- proteger el revestimiento del maletero contra suciedad, humedad y desgaste;
- facilitar la limpieza del maletero.

Este producto no es un sistema de sujeción de carga y no sustituye correas, redes u otros dispositivos de fijación.

#### Instalación

1. Limpie el suelo del maletero.
2. Coloque la alfombrilla completamente plana.
3. Si es necesario, recórtela con unas tijeras o un cutter adecuados.
4. Compruebe que no interfiera con el cierre del maletero ni con otros componentes del vehículo.

#### Uso

- Utilice el producto únicamente en el maletero.
- Distribuya la carga de forma uniforme.
- Para cargas pesadas o susceptibles de desplazarse, utilice siempre los sistemas de sujeción del vehículo.

#### Advertencias de seguridad

- Δ No utilice la alfombrilla como sistema de sujeción de la carga.
- Δ No instale el producto en la zona de los pedales ni en lugares que puedan interferir con la conducción.
- Δ Después de recortarla, asegúrese de que los bordes sean uniformes y de que la alfombrilla esté correctamente colocada.
- Δ Mantenga el producto alejado de llamas y fuentes de calor.
- Δ No utilice el producto si está dañado o excesivamente desgastado.

#### Limpieza y mantenimiento

Limpie con agua y detergente neutro. No utilice disolventes ni productos químicos agresivos. Deje secar completamente antes de volver a utilizarla.

#### Almacenamiento

Conservar en un lugar seco. Evite la exposición prolongada a temperaturas superiores a +60 °C.

#### Eliminación

Deseché el producto de acuerdo con la normativa local aplicable a los materiales plásticos. No lo abandone en el medio ambiente.

#### Exención de responsabilidad

**Lampa S.p.A. declina toda responsabilidad por daños a personas, animales o bienes derivados de un uso incorrecto o no conforme a este manual.**

En caso de discrepancias entre traducciones, prevalecerá la versión original en italiano.

#### Información del fabricante

##### LAMPAS S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIA  
Tel. +39 0375 820700  
Empresa certificada ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001  
[service@lampa.it](mailto:service@lampa.it) | [www.lampa.it](http://www.lampa.it)  
País de origen: China

Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

## DE Gebrauchsanleitung

### Universelle Antirutschmatte für den Kofferraum

Vielen Dank, dass Sie sich für dieses Produkt entschieden haben. Bitte lesen und bewahren Sie diese Anleitung vor der Verwendung auf.

#### Bestimmungsgemäße Verwendung

Diese Matte ist ausschließlich für den Einsatz im Kofferraum von Kraftfahrzeugen bestimmt.

Sie dient dazu:

- das Verrutschen von Gepäck zu reduzieren;
  - den Kofferraumbelag vor Schmutz, Feuchtigkeit und Verschleiß zu schützen;
  - die Reinigung des Kofferraums zu erleichtern.
- Dieses Produkt ist keine Ladungssicherung und ersetzt keine Spanngurte, Gepäcknetze oder andere Sicherungssysteme.

#### Installation

1. Reinigen Sie den Kofferraumboden.
2. Legen Sie die Matte flach auf den Boden.
3. Schneiden Sie die Matte bei Bedarf mit einer geeigneten Schere oder einem Cuttermesser passend zu.
4. Stellen Sie sicher, dass die Matte das Schließen des Kofferraums oder andere Fahrzeugkomponenten nicht beeinträchtigt.

#### Verwendung

- Nur im Kofferraum verwenden.
- Die Ladung gleichmäßig verteilen.
- Verwenden Sie bei schweren oder verrutschgefährdeten Gegenständen stets die Ladungssicherungseinrichtungen des Fahrzeuges.

#### Sicherheitshinweise

- Δ Die Matte nicht als Ladungssicherung verwenden.
- Δ Die Matte nicht im Pedalbereich oder an Stellen verwenden, an denen sie die sichere Fahrzeugbedienung beeinträchtigen könnte.
- Δ Nach dem Zuschneiden sicherstellen, dass die Kanten sauber sind und die Matte korrekt liegt.
- Δ Von offenen Flammen und Wärmequellen fernhalten.
- Δ Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt oder stark abgenutzt ist.

#### Reinigung und Pflege

Mit Wasser und einem milden Reinigungsmittel reinigen. Keine Lösungsmittel oder aggressive Chemikalien verwenden.

Vor der erneuten Verwendung vollständig trocknen lassen.

#### Lagerung

An einem trockenen Ort lagern. Längere Einwirkung von Temperaturen über +60 °C vermeiden.

#### Entsorgung

Das Produkt gemäß den örtlichen Vorschriften für Kunststoffabfälle entsorgen. Nicht in der Umwelt entsorgen.

#### Haftungsausschluss

**Lampa S.p.A. übernimmt keine Haftung für Personen-, Tier- oder Sachschäden, die durch unsachgemäße oder nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen.** Bei Abweichungen zwischen Übersetzungen gilt ausschließlich die italienische Originalversion.

#### Herstellerinformationen

##### LAMPAS S.p.A.

Via G. Rossa 53/55, 46019 Viadana (MN), ITALIEN  
Tel. +39 0375 820700  
Zertifiziert nach ISO 9001 / ISO 14001 / ISO 45001  
[service@lampa.it](mailto:service@lampa.it) | [www.lampa.it](http://www.lampa.it)  
Ursprungsland: China

Diese Anleitung für zukünftige Verwendung aufbewahren.